

<注意>

- ・アップデートプログラムはMicrosoft Windows 10用です。Windows 11での動作は保証されていません。
- ・KYOSHO製のマルチセルチャージャーEvo以外の充電器には使用できません。
- ・基本的にファームウェアのバージョンを下げることはできません。
- ・アップデート用のソフトを使用した場合、想定出来ないトラブルによりPC内に保存されたデータが破損する可能性があります。また、その他ハードウェアに生じたトラブルを含め弊社では一切の責任を負えません。
- ・上記に同意頂いた上でアップデートプログラムを起動してください。

<Note>

This update program is for Microsoft Windows 10 and may not work on Windows 11.

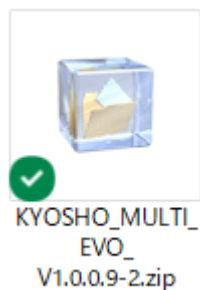
It cannot be used with any charger other than KYOSHO's multi-cell charger Evo.

The firmware version cannot be rolled back after updating.

The use of this update software may corrupt data stored in your PC due to unforeseen problems. We do not take any responsibility for problems that may occur using this software.

1.ダウンロードしたファイルの解凍

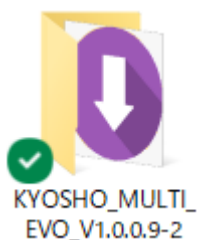
Unzip the downloaded file



ダウンロードしたファイルはzip形式で圧縮されています。
ファイルを解凍してください。

The downloaded file is compressed in zip format.

Please unzip the file.



解凍するとフォルダが生成されます。

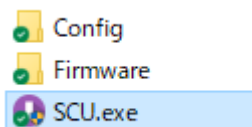
このフォルダを開いて下さい。

下記のファイル、フォルダが格納されています。

Unzip the file and a folder will be generated.

Open the folder.

It contains the following files and folders.



“SCU.exe”がファームウェアをアップデートするプログラムですが、先に「2.充電器本体の準備」を行って下さい。

SCU.exe" is the program to update the firmware.

Please go through "2. Preparation of the charger" first.

2. 充電器本体の準備 Preparation of the charger

充電器に付属のUSBケーブルを使用して、充電器とPCと接続してください。
Connect the charger to the PC using the USB cable provided with the charger.



充電器がデバイスとして認識されます。
The charger is recognized as a device.



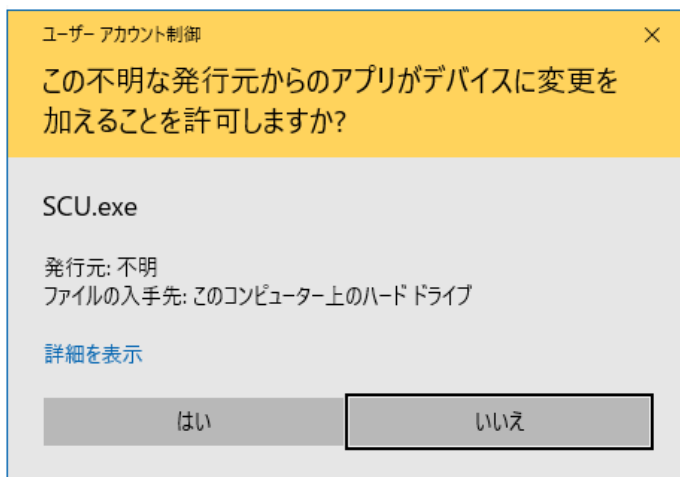
これで充電器の準備は完了です。
The charger is now ready for update.

3. ファームウェア アップデートプログラムの起動

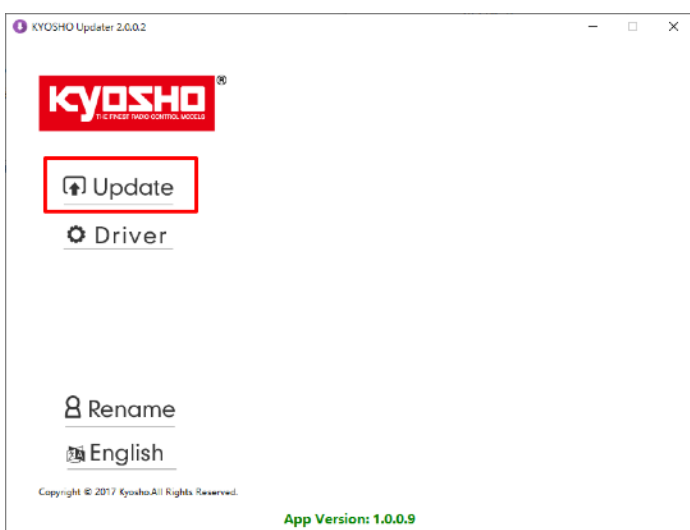
名前

- Config
- Driver
- Firmware
- SCU.exe

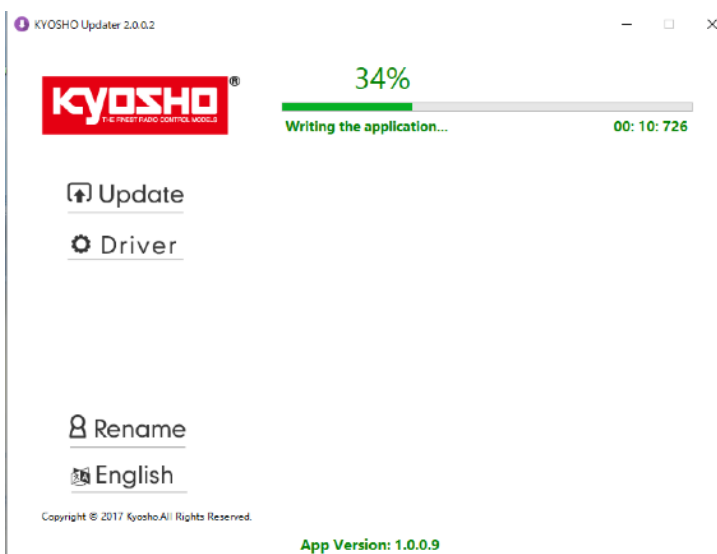
“SCU.exe”をダブルクリックしてプログラムを起動します。
下記の確認が表示される場合には「はい」を選択します。
Double-click "SCU.exe" to start the program.
If the following confirmation appears, select "Yes".



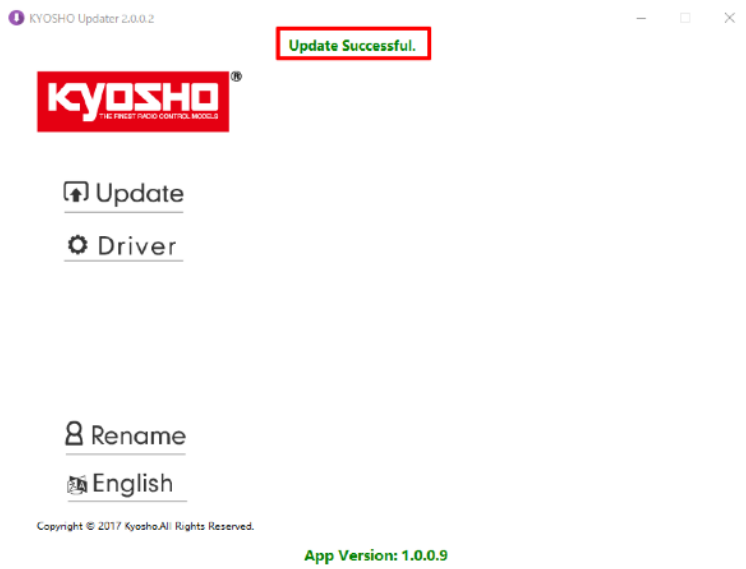
プログラムが起動したら、「Update」をクリックします。
When the program starts, click "Update".



グリーンの進捗バーが右へと増えていきます。
0%から数字が増えていき、100%になったアップデートは完了します。
The green progress bar will increase to the right.
The percentage increases from 0%, and when it reaches 100%, the update is complete.



「Update Successful.」が表示されたら正常にアップデートが完了しています。
If "Update Successful." is displayed, the update has completed successfully.



アップデートが完了すると充電器は自動で再起動して、使用できるようになります。
When the update is complete, the charger will automatically restart and be ready for use.

アップデートが正常に完了しない場合には、一度充電器の電源を切り、最初からやり直してください。
If the update does not complete successfully, turn off the charger and start over.